

م / أحمد أحمد خليل

**PP. Ahmed Ahmed Khalil**

مدرسة دمياط الثانوية العسكرية

**e-Mail :**

**kalil\_63@yahoo.com**

**prof\_man\_1@hotmail.com**

### Révision général

**I-Le document peut-être:** الوثيقة ربما تكون

- Une Lettre
- Un dialogue
- Une annonce
- Un bulletin scolaire.
- Une carte d'étudiant.
- Un article.

**-Le document peut donner** الوثيقة يمكن أن تعطي

- des informations
- des ordres
- des conseils
- des horaires مواعيد
- des notes درجات
- des

remerciements. شكر

جريدة الأهرام ابدو جريدة مصرية تصدر كل أسبوع بالفرنسية.

جريدة البروجرية اجيبسيان جريدة مصرية تصدر كل يوم بالفرنسية.

**-Ce journal parait.....**

- Chaque jour
- chaque semaine
- chaque mois

إذا كانت الجريدة الأهرام ابدو نختار كل أسبوع.

إذا كانت الجريدة البروجرية اجيبسيان نختار كل يوم.

ويمكن أن يأتي بشكل آخر

**-Ce journal est.....**

-أسبوعي hebdomadaire - يومي Quotidian -  
شهرى mensuel

إذا كانت الجريدة الأهرام ابدو نختار. - hebdomadaire

إذا كانت الجريدة البروجرية اجيبيسيان نختار. -Quotidian

يبدأ الربيع يوم ٢١ يناير-----يبدأ الصيف في ٢١ يونية

يبدأ الخريف ٢٢ سبتمبر-----يبدأ الشتاء في ٢٢ ديسمبر.

(وقل رب زدنى علما)

### Document (1)

تحدث هذه الوثيقة عن هجرة الشباب للخارج

**I-Lis ce document puis répons aux questions**

#### **L'imigration de la jeunesse**

"Pourquoi les jeunes gens pensent-ils toujours à quitter

l'Egypte et à aller dans les pays du Golfe ?

Pourquoi

croient-ils que l'Amérique est le pays des rêves?

Est-ce qu'ils ne peuvent pas réaliser leurs buts en Egypte?" En effet, quelques jeunes gens vont dans

les pays du Golfe pour gagner leur vie. ils veulent acheter l'auto, le portable

les meubles modernes et l'appartement du mariage.

Certains d'entre eux émigrent pour l'Amérique pour faire des études supérieures. Les autres ne souhaitent qu'une chose: se marier avec une américaine et obtenir la nationalité américaine. A leur avis, cela les aide à trouver du travail, mais malheureusement, ils se trouvent loin de leur pays : lavant la vaisselle, vendant des journaux et souffrant du mauvais temps. Ils feraient bien de rester en Egypte. Eux, ils sont de jeunes égyptiens, ils doivent servir leur pays. "Qui cherche trouve" un proverbe.

*D'après Al Ahram Hebdo 16 Avril 2004*

**A) Complète avec le bon groupe:-**

**1-Ce texte est.....**

- a) un article    b) une ordonnance    c) une publicité

**2-Ce texte donne.....**

- a) des ordres    b) des conseils  
c) des informations et des conseils

**3-Les jeunes vont en Amrique pour.....des voitures.**

a) conduire    b) acheter    c) fabriquer

**4-Le document demande aux jeunes.....**

a) de servir l'Egypte    b) de laver la vaisselle  
c)d'emigrer

**B)Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase:-**

1- Les jeunes vont en Amérique seulement.

2- ils vont aux pays du Golfe pour gagner de l'argent.

3- Ils émigrent pour réaliser leurs rêves.

4- En Amérique, il fait toujours beau.

5- En Amérique, on trouve, toujours de bonnes professions.

6-on peut lire ce texte dans un journal hebdomadaire.

**C)Complète avec des mots pris du document:-**

Je suis un.....égyptien. J'aime vivre en..... J'ai une amie .....là-bas. Je ne souhaite..... : me marier à elle pour obtenir la.....

**Document(2)**

تحدث الوثيقة عن سباح القرن عبداللطيف أبو هيف

**I-Lis ce document puis répons aux questions:-**

Né à Alexandrie en 1929 d'un père travaillant comme professeur, Abd Al Latif Abou-Heif a gagné à 10 ans sa

première médaille d'or de natation. Deux de ses frères étaient des champions de tennis de table. En effet, ses parents encourageaient les talents المواهب<sup>4</sup> sportifs de leurs douze enfants. Pour présenter au jeune Abdel-Latif les meilleures conditions, ils l'ont envoyé vivre avec sa sœur au Caire où il s'entraînait au club Ahli qu'il n'a jamais quitté. En 1955. il a battu le record de la travence de la manche trois fois et il est resté cinq années champion du monde. Abdel Latif Abou-Heif était une sorte de légende أسطورة sportive durant presque une vingtaine d'années, c'est pourquoi, il a obtenu le titre de nageur du siècle.

*Al Ahram hebdo13-19-2004*

**A)Choisis la bonne réponse:-**

**1-Ce document représente.....**

a- une publicité    b- une biographie    c- une autobiographie

**2-Abd Al Latif Abou Heif vivait au Caire.....**

a- seul    b- avec ses parents    c- avec sa sœur

**3-Le père d'Abd Al Latif était.....**

a- un professeur    b- un nageur    c- un champion de tennis

**B)Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase:-**



Un professeur	مدرس	Un Pilote	طيار
	Un malade	Un	مريض
touriste	سائح		
Un Garçon du Restourant			خادم المطعم
Un pharmacien	صيدلى	Un comptabl	
	Une Infermière	Un Garçon	ممرضه
	محاسب		
	Un frère	Un client	أخ زبون
	ولد		
Un Vendeur	بائع	Une Esthéticienne	خبيرة
	تجميل		
Un Speaker	مذيع	Une Couturière	
	خطابة		
Un employé de banque		Un Tailleur	ترزى
		موظف بنك	
Une ménager	ربة منزل	Un guide	مرشد
Un mécanicien	ميكانيكى	Un spectateur	
	متفرج		
Un voyageur	مسافر	Un Hôtelier	
	موظف فندق		

Une secrétaire	سكرتيره	Un ami	صديق
Un joueur	لاعب	Un Acteur	ممثل
Un directeur	مدير	Un chauffeur	
	سائق		
Un Guichetier	موظف شبك التذاكر	Un Technicien	
			فنى
Un camarade	زميل	Une garde d'enfants	جليسة
			أطفال
Un réalisateur	مخرج	Un policier	رجل
	البوليس		
Un supporter	مشجع	Un arbitre	
	حكم		
Un Pâtessier	حلوانى	Un payson	فلاح
Un footballeur	لاعب كرة قدم	Une scripte	
			مساعدة مخرج
Un flic	رجل المرور	Un illittré	أمى
Un visiteur	زائر	Un libraire	بائع
	الكتب		

Un bibliothécaire	أمين مكتبة	réceptionniste
موظف استقبال		
Un conducteur	سائق	Un passant
مار		
Un photographe	مصور	Une Hôtesse
مضيفة		
Un Témoin	شاهد	Un animateur
مزيع		
Un chirurgien	جراح	Un romancier
روائي		
Un critique littéraire	ناقد أدبي	Un critique sportif
رياضي		
Un critique artistique	ناقد فني	Un chef de rubrique
رئيس قسم		
Un passager	راكب	Un ouvrier
عامل		
Un Commissaire	محقق	Un Historien
مؤرخ		

Un redacteur en chef	رئيس تحرير	Un pompier	رجل
المطافى			
Un Dentiste	طبيب أسنان	Un invité	
مدعو-ضيف			
Un traducteur	مترجم	Un interprète	مترجم
فوري			
Un facteur	ساعي بريد	Un auteur	مؤلف
Un écrivain	كاتب	un cosmonaute	رائد
فضاء			

### Les places الأماكن

Dans la rue	في الشارع	À l' Hôpital	في
المستشفى			
À l' école	في المدرسه	au lycée	في
المدرسه			
au club	في النادي	au cinéma	في
السينما			
au théâtre	في المسرح	à l' Hôtel	في
الفندق			

au garage	في الورشه	au coiffeur	في الكوافير
à la banque	في البنك	à la pharmacie	في الصيدليه
à la poste	في البريد	au stade	في الاستاد
au marché	في السوق	au jardin	في الحديقه
au musée	في المتحف	en lettre	في الخطاب
en classe	في الفصل	à la maison	في المنزل
au bulletin scolaire	في شهاده مدرسيه	à la station	في المحطه
	في العياده	à la clinique	في العياده
l'aéroport	في المطار		
au bureau de directeur	في مكتب المدير		
au bureau de télégramme	في مكتب التلغراف		
au Studio	في الاستديو	à la gare	في محطة القطار
en ordonnance	في رويشتة	à la pâtisserie	في محل الحلواني
au menu	في قائمة الطعام	au restaurant	في المطعم

au poste de police	في قسم البوليس	au journal	في الجريدة
en avion	في الطائرة	à la bibliothèque	في المكتبة
à la librairie	في مكتبة بيع الكتب	à la télévision	في التلفزيون
à l'usine	في المصنع	au Studio	في الاستديو
sur la route	على الطريق	au panneau	في لافتة
dans la rue	في الشارع	en annonce	في اعلان
en publicité	في اعلان	au café	في المقهى
au guichet	في شباك التذاكر	au consulat	في القنصلية
au port	في الميناء	à la société	في الشركة
à la foire du livre	في معرض الكتاب		
au bureau de visas	في مكتب التأشيرات		

au dictionnaire      فى القاموس      au livre scolaire      فى

كتاب مدرسة

au télégramme      فى التلغراف      au constat de police      فى

محضر بوليس

]

### Qui parle à qui

- 1- Ralentis , je ne suis pas pressé .
- 2- Ne touche pas à ta brulure; elle est grave .
- 3- Vous faites quelle taille?
- 4- On va mettre votre article à la “Une” .
- 5- Appelle tous les employés il y a une reunion important .
- 6- Je voudrais une chemise en coton , taille 42 .
- 7- Monsieur avancez! Ce n’est pas permis de stationner ici .
- 8- Messieurs – dames , dans 5 minutes nous aterrons au Caire .
- 9- Une chambre à deux lits s’il vous plait .

- 10-Je suis desolé monsieur, il n’y a plus votre taille .
- 11-J’espère que tu auras de bonnes notes à l’examen!.
- 12-Si son gardien de but est en forme , c’est l’équipe d’Ismailia qui gagnera .
- 13-Nous allons atterrir dans 5 minutes Prière de cesser de fumer .
- 14-Trouvez un bon titre pour votre article il parait demain sur la “une” .
- 15-Mademoiselle s’il vous plait, est – ce que je peux essayer cette robe ?
- 16-Votre dernier film est bien réussi ?
- 17-Allo ! Société Techno je voudrais parler au diercteur de la part de Monsieur Valadon .
- 18-Allez tire ! Formidable ! Un but fantastique ! .
- 19-Leve – toi C’est l’heure d’aller à l’école .
- 20-Tu pourrais maintenant faire la médecine .
- 21-Mange beaucoup de la salade et fais du sport.
- 22-Nous n’avons pas votre taille .
- 23-Ferme la télévision et va étudier .
- 24-Dans cet endroit, il faut que vous ralentissiez .
- 25-Donnez – moi vite ce medicament .
- 26-Bravo! Vous êtes allé sur la lune .

- 27-Votre carte d'identité s'il vous plait .
- 28-Corrige tes fautes et reviens vite .
- 29-Combien de films avez – vous tourné cette année?
- 30-Fermez la bouche et respirez rapidement .

من يستطيع أن يقوم بهذا العمل :

**Oui peut faire ce travail ?**

- 1- Encourager et defendre une seule équipe .
- 2- Réparer les pannes des voitures .
- 3- Prescrire des ordonnances aux malades .
- 4- Expliquer et corriger les cahiers des élèves .
- 5- Préparer les médicaments .
- 6- Ecrire des romans .
- 7- Soigner les dents .
- 8- Lutter contre les incendies .
- 9- Traduire d'une langue à une autre .
- 10-Faire des reportages au journal .
- 11-Régler la circulation dans la rue .
- 12-Manger au restaurant.
- 13-Étudier au lycée.
- 14-Vendre les remèdes.
- 15-Vendre les billets à la gare.

- 16-Réaliser les film pour le cinéma.
- 17-Aider le directeur à son travail.
- 18-Aider le docteur à son travail.
- 19-Changer la monnaie à la banque pour les publics.
- 20-Faire les plans pour les immeubles.
- 21-Server les voyageurs en avion.
- 22-Surveiller le jeu au match .
- 23-Diriger le travail au journal.
- 24-Travailler dans une usine.
- 25-Accompagner les touristes.
- 26-Recevoir les clients à l'hôtel.
- 27-Résider dans une chambre dans un hôtel.
- 28-Traverser la rue.
- 29-Anon cer les nouvelles à la t.v.
- 30-Dessine les plans des immeubles.

أين تستطيع سماع هذه الجمل :

**Où peut – on entendre ces phrases ?**

- 1- Arrêtez toi ! Montrez – moi votre permis de conduire .
- 2- Voici, Monsieur , deux jus d'orange .

- 3- Madame, vous voulez la jupe noire de la vitrine ?
- 4- Désolé , Monsieur , toutes les chambres sont occupées .
- 5- Je voudrais un billet pour le train de Louxor, s'il vous plaît .
- 6- Je voudrais changer la chambre s'il vous plaît .
- 7- Il ne mange plus . Il ne dort plus , je ne sais pas ce que c'est .
- 8- Mais , qu'est – ce qui ne va pas . Où est – ce que vous avez mal ?
- 9- Quel est le prix de cette robe , s'il vous plaît ?
- 10-L'avion Egypte – Air No. 208 , à destination de Paris , va partir .
- 11-Tournez à droite ‘ c'est à la fin de la rue , en face de la banque .
- 12-Quel est le prix de ce roman ?
- 13-Je voudrais une chambre libre pour deux nuits ?
- 14-Votre article a besoin d'une photo vivante .
- 15-A quelle heure part l'avion pour Paris ?
- 16-Tu as brulé le feu rouge . Donne – moi ton permis de conduire .
- 17-Je suis désolé , je n'ai pas ce médicament .
- 18-J'ai mal à la tête et je ne peux pas dormir .

- 19-Le train d'Alexandrie aura dix minutes de retard .
- 20-Voudriez – vous me dire comment aller au Musée Egyptien ?
- 21-Va remplacer le gardien de but .
- 22-Il reste deux places au premier rang et le film est déjà commencé .
- 23-Monsieur , votre voiture ne sera pas réparée avant Samedi .
- 24-Oh ! Le camion ! On l'a échappé belle !
- 25-J'ai réservé une chambre au nom de Sameh .
- 26-Deux billets première classe s'il vous plaît .
- 27-Ne tarde pas, je suis en train de faire la cuisine.
- 28-Une table pour quatre personnes , s'il vous plaît .
- 29-Est-ce que je peux voir le rédacteur en chef ?
- 30-Un billet aller – retour pour Alexandrie, s'il vous plaît .

أين تستطيع أن تقرأ الجمل الآتية :

**Où peut – on lire les phrases suivantes ?**

- 1- Société “Alpha” Recherche une secrétaire de direction .
- 2- Interdiction de stationner .

- 3- Offre spéciale et réduction de 20% jusqu'au 15 juin .
- 4- En attendant ta réponse , reçois mes meilleurs voeux .
- 5- Le président égyptien est arrivé Samedi à Paris.
- 6- Ramsès II était un grand pharaon d'Egypte .
- 7- Ne trade pas je, t'attends .
- 8- L'entraîneur est le seul responsable .
- 9- Je te verrai pendant les vacances . Au revoir et à bientôt .
- 10- Temps nuageux sur le Nord du pays .
- 11- Camion : N.M. gros véhicule servent à transporter des marchandises, des choses Lourdes.
- 12- Je suis venu chez toi mais ,tu n'etais pas là.
- 13- Où se trouve Louxor?
- 14- Chemise :N.F.c'est un vêtement qui couvre la peau.
- 15- Lion: cette semaine, vous gagnerez beaucoup d'argent.
- 16- Ahmed est mauvais en anglais et en maths.
- 17- Ne dépassez pas la vitesse maximum.
- 18- Interdit –fumer.

- 19- Arriver-Paris-Demain –cinq-Heures-Soir.
- 20- Buvez jus seulement pour une semaine.
- 21- Je suis venu chez toi mais tu n'étais pas là.
- 22- Monsieur Ali est le responsable de cet accident.
- 23- Interdit de Kalaxoner.
- 24- Visite interdite sans rendez vous.
- 25- Ne marche pas sur la pelouse.
- 26- Réponds moi vite.
- 27- Billets pour Assouan –Billets pour Alexandrie.
- 28- Défense de fumer.
- 29- Voie Paris – Marseille à la quai N 6.
- 30- Choisis la bonne réponse.

أين تذهب عندما تريد :

Où allez – vous quand vous voulez ..... :

- 1- Prendre le train .
- 2- Acheter des gâteaux .
- 3- Poster un colis .
- 4- Voir un film .
- 5- Prendre l'avion .
- 6- Réparer la voiture .
- 7- Jouer au tennis .

- 8- Poster une lettre .
- 9- Acheter des livres .
- 10-Préparer et vendre les médicaments .
- 11-Faire les robes pour dames .
- 12-Acheter des vêtements .
- 13-Faire les courses.
- 14-Prendre le bus.
- 15-Prendre un repas.
- 16-Regarder un match de football.
- 17-Voir une pièce.
- 18-Voir les animaux sauvages.
- 19-Voir les monuments pharoniques.
- 20-Acheter les médicaments.
- 21-Acheter des fruits.
- 22-Examiner un malade.
- 23-Prendre un bateau.
- 24-Acheter un timbre.
- 25-Prendre ton bulletin scolaire.
- 26-Attendre un ami qui arrive de paris en avion.
- 27-Prendre un repas vite.
- 28-Avoir le visa.
- 29-Acheter des vêtements neufs.

30-Lire les livres.

### Les rubriques des journaux

Sport	رياضة	santé	صحة
Société	مجتمع	Economie	اقتصاد
Publicité	دعاية	Tourisme	سياحة
Faits divers	أحداث متنوعة	Politique	سياسة
Météo	طقس	Environnement	بيئة
Radio T.V.	راديو وتلفزيون	Horoscope	برج
	الحظ		
Arts et lettres	فنون وأداب	Sciences	علوم

تحت أي قسم في الجريدة تقرأ هذه عناوين هذه المقالات :

### Sous quelles rubriques du journal peut-on lire ces titres d'articles ?

- 1- Temps chaud sur l'ensemble du pays .
- 2- Accident sur la route agricole : 3 morts et 7 blessés .
- 3- Ahmed Barrada remporte la Coupe de squash .
- 4- Hausse du prix du coton .
- 5- Visite officielle du premier Ministre de zambie .

- 6- Offre spéciale Etudiants Abonnement à l'Hebdo .
- 7- Un nouveau roman de Naguib Mahfouz .
- 8- Collision entre deux trains en Inde .
- 9- Egypte / Maroc : 2 à 1
- 10-Demain, pluie sur tout le pays .
- 11-Naissance d'un ours au zoo de pekin .
- 12-L'Australie vainqueur du tournoi de tennis!
- 13-Le nouveau film de Youssef Chahine .
- 14-Entretien avec le minisre de l'économie .
- 15-La police a arrêté les responsables du vol .
- 16-Prochaine visite en Egypte du president français .
- 17-Le gouvernement encourage la culture du coton .
- 18-Des solutions pour la pollution du Nil .
- 19-La guerre continue en Bosnie .
- 20-Découverte d'un vaccin contre la malaria .
- 21-Tournoi international de squash à Alexandrie .
- 22-Une collision de trains fait 7 morts et 104 blessés.
- 23-Ciel orageux , vent assez fort .
- 24-Chaine 2 : 7 h du soir le journal télévisé .

- 25-Le nombre des touristes a augmenté de 40 % cet hiver .
- 26-Le match final aura lieu au stade du Caire .
- 27-Natation : Rania Elwany a remporté la médaille d'argent .
- 28-Le president Moubarak a reçu hier M. Dennis Ross .
- 29-Découverte d'un nouveau médicament contre le cancer .
- 30-Du progrès à la chirurgie de Coeur.
- 31-Un nouveau traitement pour les maladies du Coeur.
- 32-Une nouvelle découverte du pétrole en Egypte.
- 33-Un nouveau vaccine contre la rage.عضة الكلب
- 34-Dr Zoweil a reçule prix Nobel en 1999.
- 35-L'Euro est la monnaie actuelle en Europe.
- 36-Concours et beaucoup de prix dans le festival de la lecture pour tous.
- 37-Le footballeur Ahmed Bilal a fait un accident.
- 38-Banat Afkari:21.h.deuxième chaine.
- 39-A vendre:voiture –opel victra modèle 2003 bon état.
- 40-La gurre contre Iraq est catastrophe.

إلى من توجه الجمل الآتية :

**A qui s'adressent les phrases suivantes ?**

- 1- Pardon , Monsieur je n'ai pas votre taille .
- 2- Je voudrais une chambre pour une nuit seulement.
- 3- Qu'est est le prix de ce médicament, s'il vous plait?
- 4- Combien de films avez – vous réalisés ?
- 5- Quelle est la note de mon examen de français Monsieur ?
- 6- Ma peinture est 38.
- 7- Je voudrais comprendre cette question.M.S.V.P.
- 8- Deux billets pour Paris s'il vous plait.
- 9- Essayez-vous monsieur,je ne vois pas les acteurs.
- 10-Regarde devant toi c'est un examen.
- 11-Pardon mademoiselle Monsieur Ali est là?
- 12-Ce médicament manque .
- 13-Chaque malade doit prendre un cachet chaque 6.h.
- 14- Monsieur est-ce que je peux participer au voyage?
- 15- Allez moins vite s'il vous plait.

- 16- Écoutez attentivement pour comprendre.
- 17- Mon fils, ne fais pas de bruits.
- 18- Viens m'aider à préparer le diner.
- 19- Ne mange plus de viande.
- 20- Un kilo de fraise coûte 2 livres égyptienne.
- 21- Vous pouvez prendre le T.G.V.suivent monsieur.
- 22- Appelle tous les employés il y a une réunion importante.
- 23- Écris cette lettre et reviens vite.
- 24-Corrige tes fautes et reviens vite.
- 25- Un cahier ,un crayon et un livre de français,S.V.P.
- 26-Il faut lire en silence.
- 27- ne parle pas avec ton voisin.
- 28- Désolé monsieur,ce médicament n'est pas là.
- 29- votre permis de conduire vous avez brulé le feu.
- 30- ça ne marche pas il faut le changer.

Menace	تهديد	flatterie	مدح
Ironie	سخرية	refus	رفض
Ordre	أمر	demande	طلب

Conseil	نصيحة	Avis	
رأى			
Étonnement	دهشة	excuse	اعتذار
Acceptation	موافقة	remerciement	شكر
Colère	غضب	souhait	أمنية
Prière	رجاء	doute	شك
Hésitation	تردد	reproche	عتاب
Indifference	لامبالاة		

عما تعبير الجمل :

### Qu'est – ce que ces phrases expriment ?

- 1- Vous devez venir demain .
- 2- Tu me dis la vérité ou je téléphone à tes parents .
- 3- Tu ferias bien d'étudier au jour le jour .
- 4- Moi, à ta place je choisirai l'avion pour aller à Assouan .
- 5- Impossible, j'ai un rendez – vous avec le ministre.
- 6- Où se trouve l'hôpital Al – Salam ?
- 7- Cesse d'aller vite, ou je descends de ta voiutre .
- 8- Si j'arrivais à la gare à l'heure,je prendrais le train.

9- Attention ! Avec plus de 15 jours d'absence,tu risques de rater les examens.

10-j'aime partir en france mais cette année je ne peux pas decider.

11-pourquoi pas!c'est une bonne idée.

12-A ta place je passerai mes vacances à Charm El Cheikh.

13-Va à ta place et ne bouge pas.

14-il est parti sans rien dire!c'est impossible.

15-vous feriez bien de prendre cette couleur.

16-Bravo!pas un seul mot correct dans cette phrase.

17-Mettez en rang pour saluer le drapeau.

18-c'est impossible !cet enfant ne cesse pas de crier.

19-Désolé monsieur toutes les chambers sont occupies.

20-Prière de cesser de fumer,on va atterrir dans cinq minutes.

**Bonne chance**

## الاستفهام

### Lis ce texte puis répons aux questions:-

**Naguib Mahfouze est né au Caire en 1912.** Il a fait ses études dans cette ville- Il a écrit plus de 50 romans. Son dernier roman s'appelle **Awlade Haretna**. Il a obtenu le prix Nobel en 1988 pour l'Egypte

**A- Pose quatre (4) questions dont les réponses se trouvent dans le texte**

**B Complète les points par ( dans - en – qui-a)**

N. Mahfouze ..... est né ..... 1912 au Caire. Il ...fait ses études ..... cette ville qui est la capital d'Egypte.

**Lis ce texte puis reponds aux questions:**

intéressant. **Francophonie 2003 à Alexandrie** A l'occasion de la Journée mondiale de de la Francophonie le 20 mars, une grande manifestation culturelle a été inaugurée A Alexandrie par **Gilles Gautier**, le consul de France. Le programme de ces Journées de la Francophonie organisée au **CFCC** Centre Français de culture et de Coopération) d'Alex.

**A-Pose quatre questions dont les réponses se trouvent dans le texte.**

**2- Complète avec**

**( de — pour — au - en }**

Parler..... Français est un souhait ..... tous les étudiants alors, adressez -vous ..... Centre Français de culture et de Coopération..... vous apprendre cette langue en correspondant des amis.

**Lis ce texte puis reponds aux questions:-**

**Egypte célèbre La libération du Sinai** L'Egypte célèbre le vendredi 25 avril, le 21ème anniversaire du retour du Sinai". Ce fut en effet le 25 avril 1982 que le drapeau égyptien flotta a nouveau sur Rafah, Charm El Chkeih, les lies de tiran et sanafir. Annonçant ainsi le retour à la souveraineté égyptienne De l'ensemble de la peninsula du Sini.

**A- Pose (4) questions dont les réponses trouvent dans le texte**

**B) Complète avec: (de-en-d'-étaient).**

Tous les égyptiens.....très heureux.....retour du Sinai.....Avril 1982 le president Moubarak a déclaré que cette terre est devenue une terre.....espoir

**Lis ce texte puis répons aux questions:-**

*Assowan le 21 Mars 2003*

Chers parents,

Hier, ma sœur était malade, elle est entrée à l'hôpital . Elle avait un *peu* de la fièvre, le médecin lui a donné de médicament et elle va sortir Dans 3 Jours. *Votre fils Ahmed Emad*

**1- Pose quatre (4) questions dont les réponses se trouvent dans le texte.**

2- Hier, ma sœur était malade.

(Commence par " Aujourd'hui", ma sœur ..... )

3- Hier, .... était malade. (Complète )

4' Elle est entrée à l'hôpital.

Commence par (Demain.....)

**Lis ce texte puis reponds aux questions:**

Si vous voulez partir en **vacance**, **allez** vite à **'Marsa Matrouh** où il y a la beauté et la mer Méditerranée les prix ne sont pas **augmentés**.  
Pour  
La reservation et **l'information** téléphonez à **0502031919**. Réduction 20% pour les groupes et les enfants.

**1- Pose (4) questions dont les réponses se trouvent dans le texte:-**

2- (vous voulez, partir **en vacance**)

A- Commence par demain .....

B- commence par ( si tu.....)

ماذا تقول في هذه المواقف

١- قابلت صديق بعد غياب .

-Je suis très content de vous revoir .

٢-تطلب حجرة في فندق لمدة ٣ أيام .

- S'il vous plait, je veux une chambre pour 3 jours

٣-تطلب من سائق التاكسي أن يوصلك إلى المحطة .

-Taxi! La gare, s'il vous plait .

٤-تطلب من مدرس شرح جزء لم تفهمه من الدرس.

- monsieur , pourriez – vous m'expliquer cette partie de la leçon autre fois .

٥-تطلب من محدثك رفع صوته لأنك لا تسمع .

- J'entends très mal, parlez plus fort .

٦-تستأذن من مدرسك الخروج من الفصل .

- Monsieur , puis je sortir ?

٧-تسأل عن موعد بدء مباراة الأهلي والزمالك .

- Le match commence à quelle heure ?

٨-تستفسر عن موعد القطار المتجه إلى الأقصر .

- Le train pour Louxor part-il à quelle heure ?

٩-تطلب من الجرسون قائمة الطعام .

- Garçon , le menu s'il vous plait .

١٠- تطلب فاتورة الحساب في مطعم .

- L'addition – s'il vous plait .
- ١١ - تسأل صديقك عن رأيه فى فيلم السهرة .
- Quel est ton avis du film de la soirée .
- ١٢ - تطلب تذكرة من شباك التذاكر .
- Un ticket s'il vous plait .
- ١٣ - تنهى صديقك عن التدخين لأنه ضار جدا بالصحة .
- Ne fume pas . C'est grave .
- ١٤ - تخبر الطبيب أنك تعاني من صداع فى الرأس .
- Oh, docteur ... J'ai mal à la tête .
- ١٥ - تسأل صديقك عن رأيه فى أفضل لاعبى الفريق القومى
- Qui est le meilleur jouer à l'équipe national ?
- ١٦ - صديق لك يقود سيارة لأول مرة . اكتب ما هى النصائح التى تواجهها له لاتباعها .
- Il faut être toujours prudent .
- Respecte le code de la route .
- ١٧ - تعبر عن شكرك لصديقك الفرنسى لدعوته لك .
- Merci pour ton invitation .
- ١٨ - تسأل صديقك الفرنسى عن الرياضة التى يفضلها .
- Quel sport préfères – tu ?
- ١٩ - تتمنى لسائح فرنسى إقامة طيبة فى مصر .
- Je te souhaite un bon séjour en Egypte .

- ٢٠ - تسأل مواطن فرنسى عن مكان مكتب البريد .
- Où se trouve la poste ?
- ٢١ - تتمنى لصديقك أن يكون بصحة جيدة .
- Je te souhaite une bonne santé .
- ٢٢ - تسأل شخص عن كيفية الذهاب للمحطة .
- comment puis – je aller à la gare ?
- ٢٣ - تسأل سائح عن المدة التى سيقضيها بمصر .
- Combien de jours resterez – vous en Egypte ?
- ٢٤ - تبدى لصديقك الفرنسى رغبتك لزيارة فرنسا .
- Je souhaite visiter la France .
- ٢٥ - تعبر لطبيبك عما تعانيه .
- J'ai du mal à marcher .
- ٢٦ - تدعو زميلك لقضاء الأجازة فى مزرعتك .
- Je t'invite à venir passer les vacances chez moi à la ferme.
- ٢٧ - تعتذر لمدرسك عن عدم عمل الواجب .
- Excusez – moi monsieur , j'étais malade .
- ٢٨ - قبلت دعوة لحضور عيد ميلاد .
- Toutes mes félicitation pour ton anniversaire je viendrai à l'heure .
- ٢٩ - تطلب من والدك السماح لك بالسفر .
- Je voudrais faire un voyage avec mes amis à Alexandrie .

٣٠- يسألك سائح عن ما يجب أن يزوره فى مصر .

- Il faut visiter les pyramides , les musées , le tour du Caire et la haute Egypte .

٣١- زائر وصل لتوه عندك فى المنزل .

- Enchanté – bienvenu .

٣٢- ذهبت لشراء فستان ولم تجد المقاس فقال البائع ....

- Désolé on aura votre taille dans deux jours .

٣٣- تستفسر عن سعر الدواء .

- S'il vous plait , ce médicament c'est combien ?

٣٤- تعتذر لعسكرى المرور عن قيادتك السريعة .

- Excusez moi je suis pressé . Je conduis un blessé à l'hôpital .

٣٥- تسأل محدثك عن رأيه فى الراوية المصرية .

- Que pensez – vous du roman égyptien ?

### رسالة

ذهبت إلى صديقك لكى تدعوه على حفل عيد ميلادك فلم تجده .

اترك له رسالة تحمل هذا المعنى .

Cher ami,

Je suis venu chez toi mais tu n'étais pas là . Je t'invite à mon anniversaire . Je t'attends , à bientôt .

ذهبت لصديقك لتدعوة لمشاهدة مباراة كرة القدم فى بطولة اوربا فلم تجده اترك له رسالة.

Cher ami,

Je suis passé chez toi mais tu n'étais pas là , je t'invite à regarder le match au championnat Européen. je t'attends chez moi. À bientôt.

برقية :

اكتب برقية لصديقك الفرنسى محددًا له موعد وصولك باريس - رقم الرحلة - ورحلة الطيران .

Nom : Paul

Adresse : 12- Rue - Gare - Paris .

**Arriver - Paris - vol – 201- Egypt – Air Aéroport - orly . Attendre .**

اكتب برقية لصديقك الذى المقيم فى باريس تطلب منه حجز حجرة لمدة أسبوع فى أحد فنادق باريس.

Nom:Robert

Adresse:10-Rue-Gare-Paris.

**Reserver –Chambre-une- Semaine-Hôtel-cinq-Étoiles.**

خطابات

اكتب خطاب لصديقك الفرنسي تحدثه فيه عن طقس مصر واهم  
آثارها وتدعوة لزيارتها.

Le Caire, le 4 Avril 2004

Cher ami ,

Je suis très content de t'écrire cette lettre pour te parler du temps en Egypte, il y a du soleil , qui couvre tout le pays .aussi il y a beaucoup de places touristiques,comme les pyramides,le sphinx,Louxor et Assouan. C'est pourquoi je peux t'inviter à visiter l'Egypte , car ce temps est convenable pour les français généralement , J'attends ta reponse .

A bientôt

اكتب خطاب لصديقك الفرنسي الفرنسي تحدثه فيه عن الأنشطة  
المدرسية التي تقوم بها المدرسة . لا توقع الخطاب .

Le Caire , le 3 Mai 2004

Cher ami .

Je suis très content de t'écrire cette lettre pour te parler des activités dans mon école , chaque jour , j'ai un cours d'activité , comme dans le français , l'anglais , le dessin, la musique, en classe, nous travaillons en groupe c'est bien pour travailler en

équipe .chaque élève exprime de ces talents .on peut extraire les doués.

En fin, écris moi et parle moi de tes activités à l'école

À bientôt .

اكتب خطاب لصديقك الفرنسي تحدثه فيه عن مباراة كرة القدم التي  
أقيمت بين فريقى مصر والسودان مبينا رأيك فى هذه المباراة . لا  
توقع الخطاب .

Le caire , le 3 fevrier 2004

Cher ami,

Je suis très content de t'écrire cette lettre pour te parler du match entre l'Equipe Egyptienne et l'Equipe soudanaise ; cette rencontre était formidable pour les Egyptiens , car l'équipe Egyptienne a gagné ce match 3/0 et s'approche des autres adversaires . L'équipe Egyptienne était en bon forme . à mon avis ce match était fantastique . en fin écris – moi et parle – moi d'un match de l'équipe française dans le championnat Européen.

À bientôt .

اكتب خطاب لصديقك الفرنسي تحدثه فيه عن حادث رأيت . لا توقع  
الخطاب .

Le caire , le 3 fevrier 2004

Cher ami,

Je t'écris cette lettre pour te parler d'un accident que j'ai vu. hier , j'ai vu un accident très grave . Un bus a heurté un taxi .bilon de la police 2 morts et 10 blessés le chauffeur du bus était le responsable de cet accident il a dépassé la limite de la vitesse , il n'a pas pu freiner , L'ambulance est venue vite et transporté les blessés et les morts à l'hôpital.vraiment , cet accident était grave .

À bientôt

قابلت الممثل السينمائي الشهير عمر الشريف فما هي الأسئلة التي  
طرحتها عليه :

1- Quel est votre nom réel ?

Omr El Sharif.

2- Quand êtes vous né ?

En 1936.

3- Etes vous marié ?

Oui

4- Combien d'enfant avez – vous ?

Deux enfants.

5- Vous avez combien de flim ?

Beaucoup de films.

6- Quand avez – vous tourné votre premier film ?

Depuis

langtemps.

7- Quel est votre avis au cinema Egyptien ?

Il est en progrès.

اكتب مقال عن أحد أعلام مصر في (الأدب-الفن-الاقتصاد-  
العلم.....)

Taha Houssin

Taha Houssin est né dans un village, en haute Egypte, en 1889. Il a fait ses études au Caire puis à Paris. Il a écrit beaucoup de romans et de recits surtout (**le livre de jour**) qui est une autobiographie .elle raconte la vie de Taha Houssin.

Taha Houssin était en même temps, critique littéraire, romancier , écrivain, Traducteur et journaliste.

Il est mort en 1973 à l'âge de 84 ans.

اكتب مقال بمجلة المدرسة تتحدث فية عن كيفية قضاء يوم شم  
النسيم.

Chaque année , on célèbre du jour important, c'est

Cham El Nessem. C'est la fête du printemps.

Les égyptiens anciens ont fait des ceremonies à cette occasion jolie.

Mais aujourd'hui les égyptiens modernes sortent à la rue et dans les jardins publics pour chanter, danser et s'amuser.

Aussi ,ils mangent les oeufs couleurs,et les poisons sales.

Toute la famille vi tune journée ouverte,belle et heureuse.

Quelle bonne journée!

أخذت شاهد لحادث فما هي الأسئلة التي وجهت اليك.

- 1-Quel est votre nom?
  - 2-Quel âge avez – vous?
  - 3-Où habitez - vous?
  - 4-Quand est-ce que l'accident a eu lieu?
  - 5-Où est l'ccident a eu lieu?
  - 6-Qui est le resposable de cet accident?
  - 7-Combien de blessées y a –t-il dans cet accident?
  - 8-Combein de morts y a –t-il dans cet accident?
  - 9-Combien de victimes y a –t-il dans cet accident?
- كلفت بعمل حوار صحفى مع أحد المسؤولين عن التعليم اكتب الأسئلة

التي وجهتها اليه:

- 1-quel est votre nom?
- 2-quel âge avez –vous?
- 3-Où êtes vous né?
- 4- depuis quand travaillez vous à l'enseignement?
- 5-que pensez vous au nouveau régime du Bac?
- 6-vous êtes pou ou contre les leçons particuliers?
- 7-qu'est-ce que vous souhaitez aux élèves?
- 8-quels sont vos conseils pour la jeunesse?

اكتب عن أحد الانجازات المصرية:-

### مترو الأنفاق **Le métro souterrain**

Le métro souterrain est une grande réalisation .c'est vrai qu'il y a plusieurs moyens de transport comme L'autobus,Le taxi, Le tram ,Le train.....etc.mais le métro offre de grands services à la population.grace au métro,des milliers de personnes peuvent aller à leur travail rapidement et sans aucun problème.

"أهدى هذا العمل المتواضع لطلابي الأعزاء راجيا الله عز وجل أن يكون سندا لكم فى التفوق والمضى قدما على طريق التفوق"

**PP. Ahmed khalil**

م أ مشرف/ اللغة الفرنسية

مدرسة الثانوية العسكرية

Portable; ٠١٠٩٦٧٥١٧٤

*Je vous souhaite*

*La bonne réussite.*

*Et la Bonne chance*